

آنچه باید درباره ثبت نام برای
رأی دادن بدانید

پاسخ به سوالات زیر درباره ثبت نام برای انتخابات در این کتابچه راهنما ارائه شده است

ثبت نام برای رأی دادن

آیا واجد شرایط ثبت نام هستم؟

آیا فاقد شرایط ثبت نام شناخته می شوم؟

چرا باید ثبت نام کنم؟

چگونه ثبت نام کنم؟

کجا فرم ثبت نام را دریافت کنم؟

آیا می توانم از طریق اینترنت ثبت نام کنم؟

آیا می توانم اطلاعاتم را از طریق اینترنت بهنگام سازی کنم؟

آیا می توانم قبل از سن 18 سالگی ثبت نام کنم؟

من معلول هستم. آیا می توانم در رابطه با ثبت نام کمک دریافت کنم؟

من خانواده یا دوستانی در خارج از کشور دارم. آیا می توانم آنها را ثبت نام کنم؟

فهرست انتخاباتی منتشر نشده چیست؟

بعد از آنکه فرم ثبت نام خود را تکمیل و ارسال کردم، چه اتفاقی می افتد؟

باید چه اطلاعاتی را ارائه دهم؟

ثبت نام مائوری

گزینه‌ش حوزه انتخابیه مائوری چیست؟

من یک مائوری اهل نیوزلند هستم. چگونه انتخاب کنم که در کدام فهرست انتخاباتی ثبت نام شوم؟

اگر مائوری باشم که برای اولین بار ثبت نام می کند، چطور؟

گزینه‌ش حوزه انتخابیه مائوری هر چند وقت یکبار برگزار می شود؟

من اهل جزایر پلینزی اقیانوس آرام هستم. آیا می توانم در فهرست انتخاباتی مائوری ثبت نام کنم؟

فهرست های انتخاباتی

فهرست انتخاباتی پارلمانی چیست؟

کجا می توانم یک فهرست انتخاباتی را ببینم؟

اطلاعات انتخاباتی برای چه چیزی مورد استفاده قرار می گیرند؟

بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام خود

در صورت تغییر نشانی، باید چکار کنم؟

در صورت تغییر نام یا شغل خود، باید چکار کنم؟

اگر فراموش کنم اطلاعات خود را بهنگام سازی کنم، چه اتفاقی می افتد؟

فرایند بهنگام سازی ثبت نام

فرایند بهنگام سازی ثبت نام چیست؟

هنگامی که یک فرایند بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام وجود دارد، باید چه اقداماتی را انجام دهم؟

اگر فرم بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام خود را تحویل ندهم، چه اتفاقی می افتد؟

اگر فرم بهنگام سازی را برای کسی دریافت کنم که دیگر در این نشانی ساکن نیست، چکار کنم؟

اگر فرم بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام را دریافت نکنم، چطور؟

محدوده های حوزه های انتخابیه

من نقل مکان نکرده ام، اما در حوزه انتخابیه دیگری قرار داده شده ام. چرا؟

سایر انتخابات

انتخابات میان دوره ای پارلمانی چیست؟

انتخابات محلی چیست؟

آیا حق دارم در همه پرسسی هایی که به ابتکار شهروندان یا همه پرسسی هایی که به ابتکار دولت برگزار می گردد رأی دهم؟

اطلاعات بیشتر

چگونه می توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

آیا می توانم این اطلاعات را به سایر زبان ها دریافت کنم؟

پروای آنکه واجد شرایط رأی دادن در انتخابات پارلمانی نیوزلند شناخته شوید، باید نام شما در یکی از فهرست های انتخاباتی ثبت شده باشند

حداقل هر سه سال یک بار، در نیوزلند یک انتخابات عمومی به منظور انتخاب اعضای پارلمان و دولت جدید برگزار می شود. در نیوزلند، هم حوزه های انتخابیه عمومی و هم حوزه های انتخابیه مائوری وجود دارد. هر حوزه انتخابیه یک فهرست، یا صورت اسامی، از کلیه کسانی که برای رأی دادن ثبت نام کرده اند را در اختیار دارد. اگر 18 سال به بالا و واجد شرایط رأی دادن هستید، قانوناً نام شما باید در این فهرست باشد. اگر 17 سال دارید، می توانید به صورت موقت ثبت نام کنید. بعد از ثبت نام، باید اطلاعات خود را بهنگام سازی کنید. دفاتر ثبت نام رأی دهندگان (Registrars of Electors)، که برای اداره پست نیوزلند با مسئولیت محدود کار می کنند، مسئول ساماندهی این فهرست ها هستند.

ثبت نام برای رأی دادن

آیا واجد شرایط ثبت نام هستم؟

- اگر شرایط زیر را داشته باشید، واجد شرایط رأی دادن محسوب می شوید و باید رأی دهید:
- تبعه نیوزلند یا ساکن دائمی این کشور باشید، و،
- حداقل 18 سال سن داشته باشید، و،
- در یک مقطع زمانی، بیش از یک سال به صورت مستمر در نیوزلند زندگی کرده باشید، و،
- فاقد شرایط رأی دادن شناخته نشده باشید.

آیا فاقد شرایط ثبت نام شناخته می شوم؟

- در صورتی نمی توانید ثبت نام انجام دهید که:
 - تبعه نیوزلند اما خارج از این کشور باشید و طی 3 سال گذشته هم در نیوزلند نبوده باشید.
 - ساکن دائمی نیوزلند اما خارج از نیوزلند باشید و طی 12 ماه گذشته در نیوزلند نبوده باشید.
- (توجه: استثنائاتی برای دو قانون فوق وجود دارد. به عنوان مثال، آن دسته از کارمندان دولت یا اعضای ارتش که در خارج از نیوزلند در حال انجام وظیفه می باشند و نیز اعضای خانواده آنها.)
- شرایط دیگری هم هستند که می توانند موجب سلب صلاحیت می شوند، اما این شرایط شامل حال عده بسیار معدودی می گردد. دفاتر ثبت نام رأی دهندگان از افرادی که چنین شرایطی شامل حال آنها می شود مطلع می گردند. چنانچه درباره سایر شرایط سلب صلاحیت برای رأی دادن سؤال یا دغدغه ای دارید، لطفاً با شماره 0800 ENROL NOW (0800 36 76 56) تماس بگیرید یا به وب سایت ما به نشانی elections.org.nz مراجعه فرمایید.

چرا باید ثبت نام کنم؟

اگر واجد شرایط ثبت نام باشید، باید حتماً ثبت نام کنید. ثبت نام این فرصت را برای شما فراهم می کند که رأی بدهید. رأی دادن فرصتی است مناسب تا بتوانید درباره اینکه چه افراد و احزاب سیاسی در هر انتخابات عمومی برای پارلمان نیوزلند انتخاب شوند اظهار نظر کنید. همچنین، فرصت خواهید یافت که در انتخابات شوراهای محلی و هیئت بهداشت و سلامت ناحیه و هر همه پرسی یا رأی گیری دیگری شرکت کنید.

چگونه ثبت نام کنم؟

کافی است یک فرم ثبت نام به نام «Enrolling to vote: Application» (درخواست ثبت نام برای رأی دادن) را تکمیل کنید. حتی اگر نخواهید رأی دهید، باز هم باید برای ثبت نام در یک فهرست انتخاباتی درخواست دهید.

اگر مائوری اهل نیوزلند یا از نوادگان یک مائوری اهل نیوزلند باشید و برای اولین بار ثبت نام کنید، می توانید از فرم درخواست برای انتخاب فهرست انتخاباتی هم استفاده کنید. می توانید از بین فهرست انتخاباتی مائوری یا عمومی یکی را انتخاب کنید.

کجا فرم ثبت نام را دریافت کنم؟

- کوپن موجود پشت این کتابچه راهنما (فقط در نسخه انگلیسی این کتابچه راهنما موجود است) را تکمیل و برای ما ارسال کنید تا ما یک فرم ثبت نام را برای شما بفرستیم.
- در ضمن، می توانید فرم ثبت نام را به صورت رایگان از هر یک از دفاتر پست (PostShop) تهیه کنید.
- یا اینکه با تلفن رایگان به شماره 0800 ENROL NOW (0800 36 76 56) تماس بگیرید تا ما یک فرم ثبت نام را برای شما بفرستیم.
- یا نام و نام خانوادگی خود را از طریق پیامک رایگان به شماره 3676 ارسال کنید تا ما یک فرم ثبت نام را برای شما بفرستیم.
- و یا یک فرم را از طریق وب سایت ما به نشانی elections.org.nz درخواست یا چاپ کنید.

بعد از تکمیل فرم، آن را به یکی از دفاتر پست تحویل دهید یا آن را به نشانی زیر پست کنید (نیاز به الصاق تمبر نیست):

FREEPOST 2 ENROL

ELECTORAL ENROLMENT CENTRE

P O BOX 190, WELLINGTON 6140

آیا می توانم از طریق اینترنت ثبت نام کنم؟

بله، کافی است به وب سایت ما به نشانی elections.org.nz مراجعه و روی دکمه «enrol, check or update» (ثبت نام، بررسی یا بهنگام سازی) کلیک کنید. برای درج اطلاعات ثبت نام خود، مراحل مربوطه را طی کنید. سپس می توانید یک فرم ثبت نام که از قبل اطلاعات شما در آن درج شده است را دریافت و چاپ کنید و بعد آن را ارسال نمایید تا فرایند ثبت نام تکمیل گردد.

در ضمن، می توانید فرم را به صورت الکترونیک تحویل دهید تا ما یک فرم ثبت نام شخصی از پیش چاپ شده را برای شما ارسال کنیم. سپس شما آن را بررسی و امضا می کنید و برای ما می فرستید. همچنین، می توانید اطلاعات ثبت نام خود را به صورت درون خطی و از طریق وب سایت ما بررسی کنید.

آیا می توانم اطلاعاتم را از طریق اینترنت بهنگام سازی کنم؟

افرادی می توانند اطلاعات ثبت نام خود را به صورت الکترونیک و از طریق اینترنت بهنگام سازی کنند که فرم «Enrolling to vote Application» (درخواست ثبت نام برای رأی دادن) را تکمیل کرده باشند و دفتر ثبت نام رأی دهندگان آن را پذیرفته باشد و فرم نشان دهد که آنها مایل به استفاده از این خدمات هستند. در ضمن، نشانی پست الکترونیک متقاضی هم لازم است.

بهنگام سازی الکترونیک اطلاعات ثبت نام را می توان از طریق صفحه ورود به سیستم دولت الکترونیک انجام داد. لازم به ذکر است که این صفحه استفاده از همان اطلاعات ورود به سیستم برای دسترسی به سایر خدمات اینترنتی دولتی را نیز امکان پذیر می سازد.

به محض اینکه درخواست ثبت نام شما بررسی شد، از طریق نشانی پست الکترونیک که در فرم ثبت نام خود ارائه داده اید با شما تماس گرفته خواهد شد تا ثبت نام در خدمات درون خطی ثبت نام برای انتخابات را به انجام برسانید. این امر مستلزم آن است که با اطلاعات ورود به سیستم دولت الکترونیک را ایجاد کنید یا اینکه اگر از قبل این اطلاعات را دارید، از آنها برای ورود به سیستم استفاده نمایید.

چنانچه تصمیم بگیرید که دیگر تمایل ندارید که جزئیات ثبت نام خود را به صورت الکترونیک بهنگام سازی کنید، باید به یکی از دفاتر ثبت نام رأی دهندگان اطلاع دهید که دیگر مایل به استفاده از گزینه تراکنش های الکترونیکی نیستید. به این ترتیب، دسترسی به سوابق ثبت نام شما طبق درخواست شما اصلاح خواهد شد.

آیا می توانم قبل از سن 18 سالگی ثبت نام کنم؟

بله، به محض اینکه به سن 17 سال رسیدید، می توانید با تکمیل یک فرم ثبت نام، ثبت نام موقت انجام دهید. وقتی 18 ساله شوید، به طور خودکار ثبت نام می شوید.

اطلاعات بیشتر در کتابچه راهنمایی به نام «ثبت نام برای رأی دادن قبل از رسیدن به سن 18 سالگی» موجود است. این کتابچه راهنما در کلیه دفاتر پستی (PostShop) موجود است. همچنین، می توانید با شماره 0800 ENROL NOW (0800 36 76 56) تماس بگیرید تا یک نسخه از آن برای شما ارسال شود.

من معلول هستم. آیا می توانم در رابطه با ثبت نام کمک دریافت کنم؟

اگر معلول جسمی باشید و برای تکمیل و تحویل فرم نیاز به کمک داشته باشید، باید به شرح زیر عمل کنید:

- می توانید فرم را به یک رأی دهنده ثبت نام شده بدهید تا آن را برای شما تکمیل و امضا کند. در این صورت، آن فرد باید عبارت «Elector Physically Disabled – signed by their direction» (رأی دهنده معلول جسمی است - امضا حسب درخواست رأی دهنده) را کنار امضای خود درج کند.
- یا فرم توسط شخصی که از طرف شما وکالت نامه رسمی دارد تکمیل گردد. در این صورت، آن فرد باید عبارت «Elector Physically Disabled – Power of Attorney» (رأی دهنده معلول جسمی است - وکالت نامه) را کنار امضای خود درج کند.

اگر یکی از اعضای خانواده شما معلول ذهنی است، شاید بتوانید او را ثبت نام کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر در این باره، لطفاً با شماره 0800 ENROL NOW (0800 36 76 56) تماس بگیرید.

من خانواده یا دوستانی در خارج از کشور دارم. آیا می توانم آنها را ثبت نام کنم؟

بله. مشروط به اینکه آنها هنوز واجد شرایط ثبت نام باشند، شاید مجاز باشید فرم ثبت نام آنها را تکمیل کنید. می توانید به شرح زیر عمل کنید:

- اگر خود شما یک رأی دهنده ثبت نام شده هستید، می توانید فرم آنها را تکمیل و امضا کنید. در این صورت، باید عبارت «Elector Overseas signed by their direction» (رأی دهنده خارج از کشور است - امضا حسب درخواست رأی دهنده) را کنار امضای خود درج کنید.
- یا، اگر از طرف آنها وکالت نامه دارید، می توانید فرم را به جای آنها تکمیل و امضا کنید. در این صورت، باید عبارت «Elector Overseas – Power of Attorney» (رأی دهنده خارج از کشور است - وکالت نامه) را کنار امضای خود درج کنید.

فهرست انتخاباتی منتشر نشده چیست؟

اگر معتقدید که چاپ اطلاعات شما در فهرست انتخاباتی ممکن است امنیت شخصی شما را به خطر بیاندازد، می توانید درخواست کنید که مشخصات شما در فهرست انتخاباتی چاپ شده ارائه نگردد. باید جداگانه برای این کار درخواست دهید و شواهدی از شرایط شخصی خود مانند حکم محافظت، قرار منع موقت، یا یک اظهارنامه حقوقی صادره توسط پلیس یا ضابط قضایی را ارائه دهید.

اطلاعات بیشتر و نیز فرم درخواست در کتابچه راهنمای ما به نام «آنچه باید درباره فهرست انتخاباتی منتشر نشده بدانید» موجود است. این کتابچه راهنما در کلیه دفاتر پستی (PostShop) موجود است. همچنین، می توانید با شماره 0800 ENROL NOW (0800 36 76 56) تماس بگیرید تا یک نسخه از آن برای شما ارسال شود.

بعد از آنکه فرم ثبت نام خود را تکمیل و ارسال کردم، چه اتفاقی می افتد؟

دفتر ثبت نام رأی دهندگان محلی آن را بررسی و اطمینان حاصل خواهد کرد که به درستی تکمیل شده است. اگر چنین باشد، نام شما در فهرست انتخاباتی حوزه انتخابیه ای که آخرین بار به مدت حداقل یک ماه در آن زندگی کرده اید ثبت خواهد شد. و با ارسال اعلانیه ای از طریق پست، ثبت نام شما تأیید می گردد.

باید چه اطلاعاتی را ارائه دهم؟

لطفاً به کلیه سوالات مطرح شده در فرم ثبت نام پاسخ دهید تا بتوانیم به درستی شما را ثبت نام کنیم. فقط موارد مشخص شده با علامت (*) در فهرست انتخاباتی چاپ خواهد شد.

***نام کامل شما:**

این برای بررسی صحت ثبت نام و نیز تشخیص افرادی که دارای تشابه اسمی هستند لازم است.

تاریخ تولد:

این به دفتر ثبت نام رأی دهندگان نشان می دهد که شما از حداقل سن لازم برای ثبت نام برخوردار هستید و نیز می تواند در تشخیص افرادی که تشابه اسمی دارند به ما کمک کند.

امضا و تاریخ:

اگر مائوری اهل نیوزلند یا از نوادگان یک مائوری اهل نیوزلند هستید، باید تاریخ و امضای خود را یا در فهرست مائوری یا در فهرست عمومی درج کنید. نباید هر دو را امضا کنید. باید در انتخاب فهرست انتخاباتی مورد نظر خود بسیار دقت کنید. کلیه افراد دیگر باید تاریخ و امضای خود را در فهرست عمومی درج کنند. اگر معلول جسمی هستید یا در خارج از نیوزلند به سر می برید، شخص دیگری می تواند به نمایندگی از شما درخواست را امضا کند.

*** نشانی محل سکونت:**

منظور نشانی منزل شما است. یک صندوق پستی یا شماره تحویل به عنوان نشانی کافی نیست. ما به نشانی کامل محل سکونت شما نیاز داریم تا بتوانیم شما را در حوزه انتخابیه «محل سکونتتان» ثبت نام کنیم.

«محل سکونت» شما جایی است که آن را به دلیل روابط خانوادگی یا شخصی یا سایر دلایل خانوادگی یا شخصی به عنوان منزل خود انتخاب می کنید. اینکه گهگاه یا به طور موقت در آن محل حضور نداشته باشید به منزله عدم سکونت شما در آنجا نیست. همچنین، عدم حضور در محل سکونت به دلیل شغل یا تحصیلات خودتان (یا شغل یا تحصیلات همسرتان) هم تأثیری بر آن ندارد. مهم ترین عامل برای تعیین محل سکونت شما این است که شما منزل خود را کجا انتخاب کنید.

نشانی پستی:

این زمانی لازم است که نشانی پستی شما با نشانی محل سکونتتان متفاوت باشد. ما باید جهت تأیید ثبت نام شما، با شما مکاتبه کنیم.

*** شغل:**

این می تواند در تشخیص افرادی که تشابه اسمی دارند به ما کمک کند. عنوان شغلی اغلب می تواند به صورت مخفف در فهرست انتخاباتی چاپ شود.

بهنگام سازی اطلاعات به صورت الکترونیکی در آینده:

چنانچه مایل باشید اطلاعات خود را به صورت الکترونیکی، بدون پر کردن فرم، بهنگام سازی کنید، دایره کنار «بله» را تیک بزنید و نشانی پست الکترونیکی خود را در قسمت D پشت فرم درج نمایید.

آیا مائوری هستید؟

فقط مائوری های اهل نیوزلند یا نوادگان مائوری های اهل نیوزلند می توانند با تیک زدن دایره کنار «بله» به سوالات پاسخ دهند. کلیه افراد دیگر باید دایره کنار «خیر» را تیک بزنند.

شماره تلفن ها:

شماره تلفن ها را برای مواردی لازم داریم که بخواهیم با شما تماس بگیریم.

کروکی:

اگر در محلی زندگی می کنید که شماره ندارد، یک کروکی که محل سکونت شما را نشان دهد لازم است تا با کمک آن بتوان حوزه انتخابیه شما را دقیقاً مشخص نمود.

آیا اخیراً نشانی خود را تغییر داده اید؟

اگر در نشانی فعلی کمتر از یک ماه ساکن بوده اید، لطفاً این قسمت ها را تکمیل کنید.

نیوزلندی های خارج از کشور:

فقط در صورتی باید این قسمت ها را تکمیل کنید که خارج از نیوزلند باشید. لطفاً زمان آخرین باری که در نیوزلند ساکن بودید، زمانی که به خارج از کشور سفر کردید، و آخرین محلی که قبل از ترک نیوزلند به مدت حداقل یک ماه در آن زندگی کردید را قید کنید.

ثبت نام مائوری

گزینش حوزه انتخابیه مائوری؟

اگر مائوری اهل نیوزلند یا از نوادگان یک مائوری اهل نیوزلند هستید، می توانید انتخاب کنید که در فهرست انتخاباتی مائوری قرار بگیرید یا در فهرست انتخاباتی عمومی.

من یک مائوری اهل نیوزلند هستم. چگونه انتخاب کنم که در کدام فهرست انتخاباتی ثبت نام شوم؟

معمولاً، هر پنج سال یک بار یک فرم گزینش حوزه انتخابیه مائوری برای کلیه افراد ثبت نام شده در فهرست های انتخاباتی که گفته اند از نوادگان مائوری های اهل نیوزلند هستند ارسال می گردد. این فرم برای انتخاب اینکه شما در فهرست انتخاباتی مائوری قرار بگیرید یا فهرست انتخاباتی عمومی مورد استفاده قرار می گیرد. این رویه را گزینش حوزه انتخابیه مائوری می نامند.

اگر مائوری باشم که برای اولین بار ثبت نام می کند، چطور؟

اگر یک مائوری اهل نیوزلند هستید، می توانید انتخاب کنید که در چه نوع فهرست انتخاباتی ثبت نام شوید. برای این منظور، باید قسمت مربوطه را در فرم ثبت نام خود امضا کنید. مادامی که فهرست مورد نظر خود را انتخاب کردید، دیگر نمی توانید تا زمان اعمال «گزینش حوزه انتخابیه مائوری» بعدی آن را تغییر دهید.

گزینش حوزه انتخابیه مائوری هر چند وقت یک بار برگزار می شود؟

گزینش حوزه انتخابیه مائوری معمولاً هر پنج سال یک بار طی یک دوره چهار ماهه بعد از سرشماری نفوس و مسکن انجام می گیرد و به مائوری ها این فرصت را می دهد که نوع فهرست انتخاباتی که در آن ثبت نام شده اند را مرور کنند و در صورت تمایل آن را تغییر دهند.

من اهل جزایر پلینزی اقیانوس آرام هستم. آیا می توانم در فهرست مائوری ثبت نام کنم؟

خیر. این گزینه فقط مخصوص مائوری های اهل نیوزلند و نوادگان مائوری های اهل نیوزلند است. مائوری های جزایر کوک و یا سایر جزایر اقیانوس آرام که واجد شرایط ثبت نام باشند در فهرست انتخاباتی عمومی قرار می گیرند. اطلاعات بیشتر در کتابچه راهنمایی به نام «ثبت نام برای رأی دادن به عنوان یک مائوری اهل نیوزلند» موجود است.

فهرست های انتخاباتی

فهرست انتخاباتی پارلمانی چیست؟

فهرست انتخاباتی به دفتری اطلاق می شود که نام کلیه افراد یک حوزه انتخابیه که ثبت نام کرده اند در آن قید شده است. این فهرست شامل نام افراد، نشانی محل سکونت و شغل آنها است. همه حق دارند به این فهرست دسترسی داشته باشند. هر ساله، به جز سال هایی که در آن انتخابات پارلمانی برگزار می گردد، یک فهرست انتخاباتی جدید منتشر می شود. در آن سال هایی که انتخابات پارلمانی برگزار می گردد، دو فهرست منتشر می گردد؛ اولی برای این است که همه بررسی کنند که آیا به درستی ثبت نام شده اند و دومی در روز انتخابات مورد استفاده قرار می گیرد.

کجا می توانم یک فهرست انتخاباتی را ببینم؟

فهرست های انتخاباتی نیوزلند در کلیه دفاتر ثبت نام رأی دهندگان و کتابخانه های عمومی موجود است. همچنین، در کلیه دفاتر پست، نسخه هایی از فهرست های انتخاباتی عمومی و مائوری ناحیه تحت پوشش آن وجود دارد. بسیاری از دفاتر پستی بزرگتر نسخه هایی از فهرست های انتخاباتی حوزه های انتخابیه مجاور را هم دارند. در ضمن، می توانید اطلاعات ثبت نام خود را در وب سایت ما به نشانی elections.org.nz بررسی کنید.

اطلاعات انتخاباتی برای چه چیزی مورد استفاده قرار می گیرند؟

هنگامی که ثبت نام می کنید، فقط نام، نشانی محل سکونت و شغل شما در فهرست انتخاباتی حوزه انتخابیه شما چاپ می گردد. دسترسی به این سند برای عموم افراد جامعه آزاد است. این اطلاعات به همراه گروه سنی، نشانی پستی یا اطلاعات مربوط به مائوری بودن (اگر شامل حال شما شود)، ممکن است در اختیار پژوهشگران علمی یا بهداشتی، کاندیداها، اعضای پارلمان یا احزاب سیاسی قرار گیرد. همچنین، این اطلاعات در اختیار شوراهای محلی قرار می گیرد تا در انتخابات هیئت بهداشت و سلامت ناحیه، همه پرسى ها یا سایر انتخابات از آنها استفاده کنند. فهرست های هیئت منصفه هم با استفاده از اطلاعات انتخاباتی تهیه می شود.

بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام خود

در صورت تغییر نشانی، باید چکار کنم؟

درست قبل از نقل مکان، یک فرم پستی «Mail Re-direction Request» (درخواست تغییر نشانی) (موجود به زبان انگلیسی) را در یکی از دفاتر پستی تکمیل کنید. مرسوله شما به نشانی جدید شما ارسال خواهد شد و در ضمن به دفتر ثبت نام رأی دهندگان نیز اطلاع داده خواهد شد که شما نقل مکان کرده اید.

چنانچه نشانی جدید شما باز هم در همان حوزه انتخابیه باشد، دفتر ثبت نام رأی دهندگان محل شما فهرست انتخاباتی را بهنگام سازی و برای شما تأییدیه جدیدی ارسال خواهد کرد.

به هر حال، اگر به حوزه انتخابیه جدیدی نقل مکان کرده باشید، یک فرم ثبت نام شخصی پیش چاپ شده برای شما ارسال خواهد شد تا بعد از بررسی، آن را امضا کنید و تحویل دهید. دفتر ثبت نام رأی دهندگان حوزه انتخابیه جدید شما، بعد از بازبینی فرم امضا شده شما، شما را ثبت نام و برای شما تأییدیه ای ارسال خواهد کرد.

اگر دفتر ثبت نام رأی دهندگان نام شما را در هیچ فهرست انتخاباتی پیدا نکند، فرم ثبت نامی را به نشانی جدید شما پست خواهد کرد. یا اینکه، می توانید فرم ثبت نام جدیدی را تکمیل یا به وب سایت ما به نشانی elections.org.nz بروید و نشانی خود را به صورت درون خطی بهنگام سازی کنید.

در صورت تغییر نام یا شغل خود، باید چکار کنم؟

در صورت تغییر نام یا شغل خود، باید تغییرات را در اسرع وقت کتباً به به اطلاع دفتر ثبت نام رأی دهندگان حوزه انتخابیه خود برسانید. همچنین، می توانید فرم ثبت نام جدیدی را تکمیل و یا اطلاعات خود را در وب سایت ما - به نشانی elections.org.nz بهنگام سازی کنید.

اگر فراموش کنم اطلاعات خود را بهنگام سازی کنم، چه اتفاقی می افتد؟

اگر فراموش کردید اطلاعات خود را بهنگام سازی کنید، ممکن است نتوانیم طی فرایند بهنگام سازی اطلاعات رأی دهندگان با شما تماس بگیریم و در نتیجه نام شما از فهرست رأی دهندگان حذف گردد. در آن صورت، باید از اول ثبت نام کنید.

فرایند بهنگام سازی ثبت نام

فرایند بهنگام سازی ثبت نام چیست؟

هر ساله، هزاران نیوزلندی تغییراتی را در زندگی خود ایجاد می کنند. آنها نقل مکان می کنند؛ ازدواج می کنند و یا تغییر شغل می دهند. بسیاری از افرادی که در خارج از کشور بوده اند باز می گردند. گاهی آنها این تغییرات را به دفتر ثبت نام رأی دهندگان اطلاع نمی دهند. به همین دلیل، فرایندهای بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام در فواصل منظم برگزار می گردد. همه افراد باید کلیه اطلاعات خود را بررسی و، در صورت لزوم، بهنگام سازی کنند تا دفاتر ثبت نام رأی دهندگان بتواند کلیه تغییرات را در فهرست های انتخاباتی جدید اعمال کند.

هنگامی که یک فرایند بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام وجود دارد، باید چه اقداماتی را انجام دهم؟

باید اطلاعات ثبت نام خود را بررسی و، در صورت لزوم، آنها را بهنگام سازی کنید. دفتر ثبت نام رأی دهندگان با ارسال یک فرم برای کلیه افرادی که نامشان در فهرست قدیمی وجود دارد، این کار را آسان کرده است. فرم بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام اطلاعات شخصی شما را آن گونه که ثبت شده اند نشان خواهد داد. فضایی تعبیه شده است که می توانید از آن برای انجام اصلاحات احتمالی استفاده کنید. بعد کافی است فرم را امضا و تاریخ را در آن درج کنید و آن را در پاکت مبررداری که ارائه شده بگذارید و برای ما بفرستید. اگر همه اطلاعات شما درست باشد، نیاز نیست پاسخ دهید و شما با همان اطلاعاتی که در فرم بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام شما قید شده است کماکان ثبت نام شده باقی خواهید ماند.

اگر فرم بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام خود را تحویل ندهم، چه اتفاقی می افتد؟

شما با همان اطلاعاتی که در فرم بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام شما قید شده است در فهرست انتخاباتی باقی خواهید ماند.

اگر فرم بهنگام سازی را برای کسی دریافت کنم که دیگر در این نشانی ساکن نیست، چکار کنم؟

باید آن را به نشانی جدید آنها ارسال کنید یا، اگر نشانی جدید آنها را نمی دانید، عبارت «Gone no address» (رفته - نشانی نامشخص) را روی پاکت درج کنید و آن را به اداره پست تحویل دهید. به این ترتیب، فرم به دفتر ثبت نام رأی دهندگان تحویل خواهد شد و آنها نام آن شخص را از آن حوزه انتخابیه حذف خواهند کرد.

اگر یک فرم بهنگام سازی اطلاعات ثبت نام را دریافت نکنم، چطور؟

باید یک فرم ثبت نام جدید را تکمیل کنید. به محض اینکه دفتر ثبت نام رأی دهندگان فرم ثبت نام تکمیل شده شما را دریافت کرد، نام شما در فهرست انتخاباتی ظاهر خواهد شد.

محدوده های حوزه های انتخابیه

من نقل مکان نکرده ام، اما در حوزه انتخابیه دیگری قرار داده شده ام. چرا؟

هر حوزه انتخابیه باید به تعداد تقریباً مساوی رأی دهنده داشته باشد. اما ممکن است جمعیت برخی از نواحی افزایش و جمعیت برخی دیگر کاهش پیدا کند؛ بنابراین، گاهی لازم است که محدوده های حوزه های انتخابیه تعدیل گردد.

عموماً، هر پنج سال، بعد از سرشماری نفوس و مسکن، محدوده های کلیه حوزه های انتخابیه بررسی می شود. اگر تغییرات جمعیتی چشمگیری در یک حوزه انتخابیه روی داده باشد، ممکن است لازم باشد محدوده های آن حوزه انتخابیه تغییر کند تا تعداد رأی دهندگان در حوزه های انتخابیه تعدیل گردد، به نحوی که تعداد رأی دهندگان در همه حوزه های انتخابیه تقریباً مساوی باشد. سپس از این محدوده های جدید برای انتخابات بعدی استفاده می شود.

انتخابات میان دوره ای پارلمانی چیست؟

گاهی بین انتخابات عمومی یکی از کرسی های پارلمان به دلایل مختلف خالی می شود. در آن صورت، به مردم آن حوزه انتخابیه فرصت داده می شود که عضو جدیدی را به عنوان نماینده خود در پارلمان انتخاب کنند. این را انتخابات میان دوره ای می نامند. یک فهرست انتخاباتی بهنگام شده برای آن حوزه انتخابیه تهیه خواهد شد.

انتخابات محلی چیست؟

وقتی به عنوان رأی دهنده برای شرکت در انتخابات پارلمانی ثبت نام می کنید، به طور خودکار برای فهرست انتخابات شورای محلی هم ثبت نام می شوید. این بدان معنا است که می توانید در انتخابات شوراهای محلی و هیئت بهداشت و سلامت ناحیه هم رأی بدهید. این شامل انتخاب شهردار برای شهر یا ناحیه محل سکونت خود، و انتخاب اعضای شوراهای محلی، شهر یا ناحیه، هیئت اجتماعی، هیئت بهداشت و سلامت ناحیه، و سایر مجامع از جمله تراست های صدور مجوز می شود.

آیا حق دارم در همه پرسسی هایی که به ابتکار شهروندان یا همه پرسسی هایی که به ابتکار دولت برگزار می گردد رأی دهم؟

مادامی که به عنوان رأی دهنده در انتخابات پارلمانی ثبت نام شوید، به طور خودکار برای همه پرسسی هایی که به ابتکار شهروندان و/یا همه پرسسی هایی که به ابتکار دولت برگزار می گردد هم ثبت نام می شوید.

اطلاعات بیشتر

چگونه می توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

اطلاعات بیشتر درباره ثبت نام برای رأی دادن را می توان به روش های زیر کسب کرد:

- مراجعه به وب سایت ما به نشانی elections.org.nz
- تماس رایگان با شماره (0800 36 76 56) ENROL NOW
- خواندن کتابچه های راهنمای زیر:

– آنچه باید درباره فهرست های انتخاباتی منتشر نشده بدانید (Everything you need to know about the unpublished electoral roll)

– ثبت نام برای رأی دادن قبل از رسیدن به سن 18 سالگی (Enrolling to vote before you're 18)

– ثبت نام برای رأی دادن به عنوان یک مائوری اهل نیوزلند* (Enrolling to vote as a New Zealand Māori) (موجود به زبان انگلیسی و مائوری)

* قابل دریافت از دفتر پست یا دفتر ثبت نام رأی دهندگان.

از شما به خاطر خواندن این کتابچه راهنما سپاسگزاریم.

امیدواریم این کتابچه راهنما توانسته باشد به همه سوالات شما درباره ثبت نام برای رأی دادن پاسخ داده باشد.

چنانچه به کمک بیشتری نیاز دارید، کافی است از وب سایت ما به نشانی ELECTIONS.ORG.NZ دیدن کنید

یا از طریق تلفن رایگان (0800 36 76 56) ENROL NOW با ما تماس بگیرید

آیا می توانم این اطلاعات را به سایر زبان ها دریافت کنم؟

این کتابچه به چندین زبان مختلف در وب سایت ما موجود است.

Electoral Enrolment Centre
New Zealand Post Limited
P O Box 190
Wellington 6140

ت تلفن: 0800 ENROL NOW
(0800 36 76 56)
نمابر: (04) 801 0709
پست الکترونیک: enrol@elections.org.nz
وب سایت: elections.org.nz